

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-042037- -00002-0000

Fecha: 2013-05-30 16:28:49 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 2

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 13.042.037
Asunto : Solicitud de Patente para **UN MEZCLADOR-SEDIMENTADOR, UNA INSTALACIÓN QUE COMPRENDE AL MENOS DOS MEZCLADORES-SEDIMENTADORES Y UN MÉTODO PARA MEDIR Y CONTROLAR LA RELACIÓN O/A VOLUMÉTRICA Y EL TIEMPO DE SEPARACIÓN DE FASE DE LAS FASES ORGÁNICA Y ACUOSA EN UNA DISPERSIÓN**
Solicitante : **OUTOTEC OYJ**
Clase : B01D 011/004, B01D 017/002, G05D 011/013
Fecha de Solicitud : 01 de Marzo de 2013

CONTESTACION OFICIO No.6577

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **OUTOTEC OYJ**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **6577** notificado por fijación en lista del 16 de abril de 2013, para lo cual presento el siguiente documento:

1.1. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventor en favor de la sociedad **OUTOTEC OYJ**.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,

Luz Clemencia de Paéz
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555

Net
COLO-19874-0841-002-6
VCB\SCTID-243287\WPC19874
No. M-2013-243287\VCB

"EXCELENCIA LEGAL EN UN MUNDO SIN FRONTERAS"

BOGOTÁ - Edificio Siski - Carrera 4 No. 72 - 35 - Tel. (57-1) 347 3611 - Fax (57-1) 211 8650 - Fax in U.S.A: (1-305) 675 7743 - COLOMBIA
MEDELLÍN - San Fernando Plaza - Carrera 43 A No. 1 - 50 - Torre Protección Oficina 652 - Tel: (57-4) 604 4794 Ext. 6729 / 6731 - Fax: (57-4) 604 4731- COLOMBIA

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a. N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

Jaime URZÚA

domiciliado(s) en

Eliecer Parada 778, Depto. 1003 Ñuñoa, Santiago,
Chile

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

UN MEZCLADOR-SEDIMENTADOR, UNA INSTALACIÓN QUE COMPRENDE
AL MENOS DOS MEZCLADORES-SEDIMENTADORES Y UN MÉTODO PARA
MEDIR Y CONTROLAR LA RELACIÓN O/A VOLUMÉTRICA Y EL TIEMPO DE
SEPARACIÓN DE FASE DE LAS FASES ORGÁNICA Y ACUOSA EN UNA
DISPERSION

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin
limitación, a favor de la sociedad

OUTOTEC OYJ

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Finlandia

domiciliada en

Riihitontuntie 7, FI-02200 Espoo, Finlandia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Jaime URZÚA

or

Eliecer Parada 778, Depto. 1003 Ñuñoa, Santiago,
Chile

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

A MIXER-SETTLER, AN ARRANGEMENT
COMPRISING AT LEAST TWO MIXER-SETTLERS
AND A METHOD FOR MEASURING AND
CONTROLLING THE VOLUMETRIC O/A RATIO
AND PHASE DISENGAGEMENT TIME OF
ORGANIC AND AQUEOUS PHASES IN A
DISPERSION

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor
of

OUTOTEC OYJ

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Finland

domiciled in

Riihitontuntie 7, FI-02200 Espoo, Finland

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this MAY 2ND 2013
en/in SAUTAGO, CHILE

por/by Jaime URZÚA

Firma/Signature